



**Brigitte Weninger / Lena von Döhren:
Guarda un po' quanti amici!**

Amarico
አማርኛ

NordSüd Verlag 2019

(Coper-
tina)

Guarda un po' quanti amici!

ተመልከቱ ጎደኞቹ

(quarta
pagina di
copertina
)

Anna fa una passeggiata nel parco.
Chi incontra?
Una storia divertente, ricca di piccole e
grandi sorprese.

አና እንስሳ ጎደኞቻቸውን ፓርክ ሄዳ መጎብኘት
ፈለገች። ነገር ግን የት ተደበቁ?

ደስ የሚል መፅሀፍ ደስ በሚል ሁኔታ
የተዘረዘረ ለትንንሾቹ ተመራማሪዎች።

(p. 2)

Anna vuole andare al parco.
Dov'è lo zaino?
Dov'è la giacca?
Dov'è la scarpa?

አና ወደ ፓርክ መሄድ ፈለገች
በርሳዋ የታለ?
ጃኬቷ የታለ?
ጫማዋ የታለ?

(p. 4)

Anna corre allo stagno.
Chi la sta aspettando?

አና ወደ ውሀው ዘለለች። ማነው እዛ
የሚጠብቃት?

(aletta p.
5)

QUA QUA!
Buongiorno, cari anatroccoli!

ካካ
እንዴት ነሽ የተወደድሽ ዳኪዬ

(p. 6)

Anna continua a correre.
Chi c'è dietro i cespugli?

አና መንገዷን ቀጠለች።
ማነው እዛ ከዛፎቹ ጀርባ የተደበቀው?

(aletta p.
7)

BAU BAU!
Ciao, cagnolino!

ዋው-ዋው!
ሃሎ ትንሹ ውሻ

(p. 8)

Anna vede un buco nel prato vicino
allo steccato.
Chi si nasconde?

አና የሆነ ቀዳዳ ተመለከተች።
ማነው እንዲህ የሚኖረው?

(p. 9)	SQUIT SQUIT! Un topolino!	ፒፕ ፒፕ! ሁሁ ትንሿ አይጥ!
(p. 10)	Anna sente un fruscio sotto un mucchio di foglie. Chi sarà?	አና ቀጥላወደ ቅጠሎቹ ተጋዘች። ማነው የሚያንኮሻኩሽው?
(aletta p. 11)	SNUFF SNUFF! Ciao, piccolo riccio!	ሽኑፍ ሽኑፍ! ሃሎ ትንሹ ጃርት!
(p. 12)	Anna sente un rumore sull'albero. Chi sta svolazzando lassù?	አና ዛፎቹ መሀልየሆነ ድምፅ ሰማች። ማነው የሚያንኮሻኩሽው?
(aletta p. 13)	CIP CIP! Ciao, passerotti!	ፒፕፒፕ! ሃሎ እናንተ ድንቢጦች!
(p. 14)	Ora anche Anna ha fame. Ma lo zaino è vuoto....	አሁን አናም እራባት። ነገር ግን ቦርሳዋ ባይ ነው...
(aletta chiusa p. 15)	ANNA! ANNA!	አና! አና!

Traduzione: Mekdes Baumert

www.natiperleggere.ch

Coordinazione delle traduzioni: Interbiblio in cooperazione con Bibliomedia e ISMR